



**CURTEA SUPREMĂ
DE JUSTIȚIE**

ÎNCHEIERE

cu privire la inadmisibilitatea recursului

învinuirea lui

Gheorghe Ciorăscu
(art. 201¹ alin. (2) lit. c) Cod penal)

*(Dosarul nr. 1ra-324/2024
Nr. PIGD 1-20126709-01-1ra-20022024-1)*

Recurs depus după 01 septembrie 2023; Recurs bazat pe art. 427 alin. (1) pct.6) CPP (hotărâre arbitrară sau bazată pe aprecierea vădit nerezonabilă a probelor) declarat inadmisibil fără citarea părților; CSJ poate recalifica argumentele recurentului de la un temei prevăzut de art. 427 CPP la altul, însă nu poate admite recursul din alte motive decât cele invocate în recurs. Dezacordul cu stabilirea pedepsei nu se încadrează în temeiurile de recurs prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6) CPP.

04 decembrie 2024

Au examinat anterior cauza judecătorești:

Instanța de fond: Sergiu Osoianu

Instanța de apel: Iurie Iordan, Elena Cojocari și Marcel Juganari

Textul corespunde originalului

Examinând în lipsa părților recursul în cauza penală privind învinuirea lui Gheorghe Ciorăscu,

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stella Bleșceaga, *Președinte,*

Ghenadie Eremciuc,

Lilia Roic-Botezatu, *judecători,*

constată următoarele:

ASPECTE GENERALE ȘI DE PROCEDURĂ

1. Gheorghe Ciorăscu s-a născut în anul 1957 în raionul Strășeni. El a fost acuzat, în temeiul art. 201¹ alin. (2) lit. c) Cod penal, de acțiunea intenționată comisă de un membru al familiei în privința altui membru al familiei, care au provocat vătămarea medie a integrității corporale.

2. Gheorghe Ciorăscu a fost apărat în acest proces de avocații Andrei Rodideal și Igor Stratan.

3. În prima instanță, cauza penală a fost examinată în procedură generală. Gheorghe Ciorăscu a fost găsit vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 201¹ alin. (2) lit. c) Cod penal, cu stabilirea unei pedepse sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității în mărime de 180 ore. În ceea ce privește acțiunea civilă, instanța a admis-o parțial, obligându-l pe Gheorghe Ciorăscu să plătească suma de 50.000 lei drept prejudiciu moral părții vătămate Lidia Ciorăscu.

4. La 21 decembrie 2023, Curtea de Apel Chișinău a respins ca nefondate apelurile declarate de acuzatorul de stat Ana Gureu, de avocații Arina Țurcan-Donțu și Radu Sergiu, în interesele părții vătămate Lidia Ciorăscu, de partea vătămată Lidia Ciorăscu și de apărătorul Igor Stratan, în interesele lui Gheorghe Ciorăscu, și a menținut sentința.

5. La 19 februarie 2024, avocata Arina Țurcan-Donțu, în interesele părții vătămate Lidia Ciorăscu, a depus recurs în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, în care a solicitat casarea deciziei instanței de apel cu rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri de aplicare a unei pedepse mai aspre și cu achitarea prejudiciului moral în sumă de 400.000 de lei.

6. Urmărirea penală în această cauză a fost pornită la 17 august 2020 și s-a finalizat în 01 octombrie 2020. Prima instanță a examinat cauza în perioada 13 octombrie 2020 – 22 iunie 2022. Instanța de apel a examinat cauza între 18 iulie 2022 și 21 decembrie 2023. Dosarul a ajuns în instanța de recurs la 11 martie 2024.

ÎN FAPT

7. Gheorghe Ciorăscu a fost învinuit că, la 14 aprilie 2019, aproximativ la orele 17:00, aflându-se la domiciliul lor comun situat în or. Strășeni, dându-și seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale, prevăzând și dorind în mod conștient survenirea acestor urmări, în urma unui conflict verbal iscat între el și soția sa Lidia Ciorăscu, manifestând superioritate față de aceasta, intenționat a îmbrâncit-o în rezultatul cărui fapt ultima a căzut. Urmare a acestor acțiuni, Lidiei Ciorăscu i-au fost cauzate leziuni corporale sub formă de fractură os radial drept în loc tipic cu deplasare, edem posttraumatic al țesuturilor moi la acest nivel, care conform raportului de expertiză se califică ca vătămări corporale medii. Acțiunile lui Gheorghe Ciorăscu au fost încadrate de către organul de urmărire penală în baza art. 201¹ alin. (2) lit. c) Cod penal.

8. Prin sentința Judecătoriei Strășeni, sediul Central, din 22 iunie 2022, Gheorghe Ciorăscu a fost găsit vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 201¹ alin. (2) lit. c) Cod penal, cu stabilirea unei pedepse sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității în mărime de 180 ore. Acțiunea civilă, instanța a admis-o parțial, obligându-l pe Gheorghe Ciorăscu să achite suma de 50.000 lei drept prejudiciu moral părții vătămate Lidia Ciorăscu.

9. La 27 iunie 2022, procurorul în Procuratura r-lui Strășeni, Ana Gureu, a depus apel, prin care a solicitat casarea sentinței și pronunțarea unei hotărâri noi, prin care Gheorghe Ciorăscu să fie recunoscut vinovat pentru comiterea infracțiunii prevăzute de art. 201¹ alin. (2) lit. c) Cod penal. Acuzarea a cerut aplicarea unei pedepse de patru ani închisoare, cu executare în penitenciar de tip semiînchis, și suspendarea condiționată a executării pedepsei pe o perioadă de probă de patru ani, cu obligarea condamnatului să participe la programe probaționale pentru reducerea comportamentului violent. Procurorul a argumentat că pedeapsa aplicată inițial este prea blândă și că fapta a fost comisă cu intenție. De asemenea, a subliniat că, în cadrul ședinței de judecată, Gheorghe Ciorăscu nu a exprimat acordul de a executa o pedeapsă sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității.

10. La 04 iulie 2022 și la 07 iulie 2022, avocații Arina Țurcan-Donțu și Sergiu Radu, în interesele părții vătămate Lidia Ciorăscu, iar separat și Lidia Ciorăscu, au depus apeluri solicitând casarea sentinței în partea stabilirii pedepsei și pronunțarea unei noi hotărâri prin care lui Gheorghe Ciorăscu să-i fie aplicată o pedeapsă mai aspră sub formă de închisoare, precum și obligarea acestuia la achitarea sumei de 400.000 de lei cu titlu de prejudiciu moral suferit de victimă. În apelurile depuse, se subliniază că pedeapsa aplicată este prea blândă, având în vedere că infracțiunea a fost comisă împotriva soției sale, victima violenței în familie. De asemenea, se menționează că inculpatul nu și-a cerut scuze, nu a recunoscut vinovăția și nu a manifestat niciun semn de căință. În plus, apelanții

consideră că suma acordată ca prejudiciu moral este insuficientă pentru acoperirea cheltuielilor necesare reabilitării psihologice a victimei.

11. La 05 iulie 2022, avocatul Igor Stratan, în interesele condamnatului, a depus apel solicitând casarea sentinței cu rejudecarea cauzei și pronunțarea unei hotărâri noi, prin care Gheorghe Ciorăscu să fie achitat, din motiv că fapta nu a fost săvârșită de acesta. Potrivit apelului, învinuirea înaintată este declarativă, subiectivă, contradictorie și bazată pe declarațiile victimei și a rudelor acesteia. Totodată, la pronunțarea sentinței nu s-au dat apreciere corespunzătoare probelor și nu s-au respectat principiile unui proces penal prevăzut de Codul de procedură penală și Convenția Europeană a Drepturilor Omului.

12. La 21 decembrie 2023, Curtea de Apel Chișinău a respins apelurile depuse de acuzatorul de stat Ana Gureu, avocații Arina Țurcan-Donțu și Radu Sergiu în interesele părții vătămate Lidia Ciorăscu, precum și de apărătorul Igor Stratan în interesele lui Gheorghe Ciorăscu, și a menținut sentința primei instanțe. Instanța de apel a subliniat că prima instanță a evaluat corect probele și a stabilit vinovăția inculpatului. În privința pedepsei, instanța de apel a considerat că aplicarea unei pedepse sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității este adecvată, având în vedere că inculpatul nu avea antecedente penale și scopul pedepsei este de a corecta comportamentul acestuia, fără a fi necesară privarea de libertate. În ceea ce privește acțiunea civilă, instanța de apel a confirmat că Lidia Ciorăscu a suferit leziuni fizice și traume psihice, conform raportului de expertiză medico-legală. Având în vedere gravitatea infracțiunii și impactul asupra victimei, instanța a considerat că suma de 50.000 de lei acordată drept prejudiciu moral este echitabilă și justificată, reflectând atât daunele suferite, cât și faptul că inculpatul a fost deja sancționat penal.

13. La 19 februarie 2024, avocata Arina Țurcan-Donțu, în numele părții vătămate Lidia Ciorăscu, a depus recurs conform art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, solicitând casarea deciziei Curții de Apel Chișinău și rejudecarea cauzei. Recursul vizează aplicarea unei pedepse mai aspre pentru Gheorghe Ciorăscu și obligarea acestuia la achitarea a 400.000 lei drept prejudiciu moral. În recurs se argumentează că instanțele de judecată au ignorat faptul că inculpatul nu și-a cerut scuze, nu a recunoscut vinovăția și nu a manifestat căință. De asemenea, se invocă faptul că instanța nu a aplicat corect art. 61 Cod penal, iar scopul pedepsei penale nu va fi atins decât printr-o pedeapsă privativă de libertate. În plus, se susține că despăgubirile acordate sunt insuficiente pentru a acoperi suferințele psihologice și cheltuielile de recuperare ale victimei.

14. La 11 martie 2024, Curtea Supremă de Justiție a solicitat părților depunerea referinței la recurs. Procurorul a depus referință, prin care a solicitat declararea recursului ca vădit neîntemeiat și lipsit de temeiuri legale.

LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

15. Cererea de recurs a fost depusă după 01 septembrie 2023. Partea relevantă a art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală este următoarea:

„Recursul este admis dacă:

....

- 5) a fost aplicată o pedeapsă în alte limite decât cele prevăzute de lege;
- 6) hotărârea este arbitrară sau se bazează în mod determinant pe aprecierea vădit nerezonabilă a probelor”

16. Articolul 434 Cod de procedură penală prevede următoarele:

„Articolul 434. Limitele judecării recursului

Judecând recursul, instanța verifică, în limitele invocate în recurs, legalitatea hotărârii atacate prin prisma temeiurilor prevăzute la art. 427.”

17. Partea relevantă a art. 432 alin. (2) Cod de procedură penală este următoarea:

„Un complet din 3 judecători, prin încheiere, declară inadmisibil recursul dacă:

...

- 4) recursul este vădit neîntemeiat.”

18. Articolul 201¹ alin. (2) lit. c) Cod penal, la momentul săvârșirii infracțiunii, prevedea următoarele:

„(1) Acțiunea sau inacțiunea intenționată comisă de un membru al familiei în privința altui membru al familiei, manifestată prin:

- a) maltratare, alte acțiuni violente, soldate cu vătămare ușoară a integrității corporale sau a sănătății;
- b) izolare, intimidare în scop de impunere a voinței sau a controlului personal asupra victimei;
- c) privarea de mijloace economice, inclusiv lipsirea de mijloace de existență primară, neglijare, dacă au provocat victimei vătămare ușoară a integrității corporale sau a sănătății,

(2) Faptele prevăzute la alin. (1):

...

- c) care au provocat vătămarea medie a integrității corporale sau a sănătății, se pedepsesc cu muncă neremunerată în folosul comunității de la 180 la 240 de ore sau cu închisoare de la 1 la 6 ani.”

MOTIVAREA INSTANȚEI

19. Recursul examinat a fost declarat în mai puțin de două luni de la comunicarea deciziei integrale a instanței de apel, adică a fost depus în termen.

20. Art. 434 Cod de procedură penală prevede că instanța de recurs verifică „legalitatea hotărârii atacate” doar „în limitele invocate în recurs”. Această prevedere nu permite instanței de recurs să admită recursul din alte considerente decât cele invocate în recurs. De asemenea, ea nu permite instanței de recurs să verifice oportunitatea unei soluții judecătorești date de instanța de fond sau apel atât timp cât aceasta este legală.

21. Drept temei în recurs a fost invocat prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală. Acest temei se referă la două situații distincte: a) hotărârea este arbitrară; b) hotărârea se bazează în mod determinant pe aprecierea vădit nerezonabilă a probelor.

22. Completul reiterează că, Curtea Supremă de Justiție poate declara inadmisibil un recurs bazat pe art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedura penală fără citarea părților în ședință. În cauza nr. [1ra-426/2024](#) Curtea a menționat că: ”Conform art. 433 alin. (3) Cod de procedură penală, convocarea părților în ședință este obligatorie doar în cazul recursurilor bazate pe art. 427 alin. (1) pct. 6) „considerate admisibile”, adică a recursurilor considerate prima facie de către Curtea Supremă de Justiție că ar avea șanse mari de a fi admise”.

23. Completul reține că recursul declarat se rezumă la blândețea pedepsei aplicate condamnatului și mărimea prejudiciului moral acordat părții vătămate. În recurs, au fost invocate argumente similare celor din apelurile depuse de apărătorii părții vătămate și a Lidiei Ciorăscu.

24. Pentru ca art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală să fie aplicabil, argumentarea instanței de judecată ar trebui să fie atât de defectuoasă încât să ridice întrebări față de soluția instanței. Completul apreciază că instanța de apel a oferit răspuns la argumentele apărării, inclusiv referitoare la aplicarea unei pedepse mai aspre și la achitarea sumei întegrale a despăgubirii acordate cu titlu de prejudiciu moral (a se vedea para. 12).

25. Deși în recurs este invocat ca temei de recurs art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedura penală, apărătorul nu și-a fundamentat în niciun fel acest argument. Ea nu a indicat nici norma imperativă încălcată flagrant de instanța de apel, nici aprecierea căror probe concrete este vădit nerezonabilă. La fel recursul nu aduce argumente care să susțină caracterul arbitrar al hotărârii. Prin urmare, Curtea Supremă consideră că recursul nu se încadrează în temeiul prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedura penală.

26. În anumite condiții, argumente privitor la blândețea pedepsei se pot încadra în temeiul de recurs prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 5) Cod de procedură penală. Conform art. 432 alin. (2) pct. 3) Cod de procedură penală, un recurs poate fi declarat inadmisibil dacă „nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 427”, adică în niciunul din temeiurile de recurs. Completul de asemenea notează că, conform art. 434 Cod de procedură penală (a se vedea para. 16), recursul este examinat „în limitele invocate în recurs”. Interpretarea sistemică a acestor două

norme sugerează că, la examinarea unui recurs penal împotriva deciziei instanței de apel, Curtea Supremă de Justiție poate recalifica argumentele aduse de recurent de la un temei prevăzut de art. 427 la altul, însă nu poate admite recursul din alte motive decât cele invocate în recurs.

27. În contextul celor menționate în paragraful precedent, completul notează că apărătorul părții vătămate, nu a pretins că în această cauză a fost aplicată o pedeapsă în alte limite decât cele prevăzute de lege. Simplul dezacord al recurentului cu pedeapsa aplicată nu poate constitui temei de casare a deciziei instanței de apel. Ponderea circumstanțelor atenuante sau agravante la stabilirea pedepsei ține de examinarea fondului cauzei, care, de regulă, nu este examinat în recurs de către Curtea Supremă de Justiție.

28. Prin urmare, recursul nu se încadrează în temeiul prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 5), 6) Cod de procedură penală.

29. Din motivele de mai sus, în conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 3) Cod de procedură penală,

COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Declară inadmisibil recursul avocatei Arina Țurcan-Donțu, în interesele părții vătămate Lidia Ciorăscu, împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 21 decembrie 2023.

Încheierea este irevocabilă.

Președinte

Stella Bleșceaga

Judecători

Ghenadie Eremciuc

Lilia Roic-Botezatu